



PREMIO INTERNACIONAL DE DRAMATURGIA  
TEATRO POR LA DIGNIDAD

TEXTO RECOMENDADO POR EL JURADO PARA SU PUBLICACIÓN DIGITAL

# *Tanta agua, tanto fuego*

Leandro Marcos González

MOVIMIENTO  
TEATRO POR LA DIGNIDAD

PASODEGATO



**LEANDRO MARCOS GONZÁLEZ** (1972, Argentina). Escritor que ha escogido la dramaturgia (entre otras formas) para comunicar sus pareceres sobre el mundo. Desde el “semi-sur” argentino—supone que influenciado por su entorno—, intenta escribir piezas teatrales sobre las vicisitudes que aquejan al común de los pobladores de un entorno más espacioso.

---

Las autorizaciones para el montaje de esta obra pueden solicitarse al autor en la siguiente dirección electrónica: [leagon2008@hotmail.com](mailto:leagon2008@hotmail.com) y [argentoresbahia@hotmail.com](mailto:argentoresbahia@hotmail.com)

Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra en cualquier soporte impreso o electrónico, así como el montaje escénico de la misma sin previa autorización del autor.

Vemos en escena una plataforma rectangular, elevada aproximadamente unos 120 cm del piso. Sobre esta plataforma hay un habitáculo similar a un bote de madera. Dos hombres jóvenes (ANÍBAL y NICOLÁS) ingresan a escena, en penumbras. Uno de ellos (ANÍBAL) carga en sus brazos una mujer dormida o desvanecida. NICOLÁS lo sigue con una jaula grande, en su interior hay una paloma mensajera ("Duque"). ANÍBAL recuesta a la mujer en medio del bote y se sienta en la proa. NICOLÁS entrega la jaula a ANÍBAL y se acomoda en la popa. La luz se va lentamente.

### ESCENA 1

Vuelve la luz.

**NICOLÁS:** (De pie en la embarcación, apoyado contra un precario motor fuera de borda. Sostiene una botella. Bebe.) ... ¡Convenceme de alguna manera!... ¿No sé?... Hacé algo para que no me ponga como loco y te parta la cara... Vos sabés que soy capaz...

**ANÍBAL:** (Sentado. Contenedor. Moderado.) Yo no compré ese motor... No sé si te acordás que fue una decisión compartida... (Transición.) "Lo barato sale caro, loco..."

**NICOLÁS:** (Lo corta, un tanto fuera de sí.) ¡Sabés perfectamente que no hablo de este motor de mierda! (Descarga puñetazos sobre un motor que no hace el menor ruido.) De esta porquería vamos a hablar después, ahora me gustaría... (golpea el motor) hablar sobre ella... (Bebe un largo trago. Señala a la mujer que sigue "dormida" en medio de la embarcación.)

**ANÍBAL:** ¡Pará..., loco! ¡Te vas a lastimar la mano, desquiciado de mierda!... Lo vas a terminar de romper...

**NICOLÁS:** (Agitado. Fuera de sí. ANÍBAL le pide que no grite.) Bueno, si no querés que me rompa la mano ni el motor este de mierda... ¡Hacé lo que te digo, carajo! Contame, ¿cómo fue?, explicame todo... ¡No me tomes de pavo!... Dame una buena razón y te juro que me calmo.

*Ambos miran el piso de la embarcación en silencio. Ahí está la mujer, que sólo resopla entre sueños. ANÍBAL hace un gesto tratando de calmar a su socio. Saca un papel del bolsillo y se lo muestra.*

**NICOLÁS:** ¡No...! No me vengas con esas porquerías ahora... ¿Justo a mí...? ¡A mí, no, ruso...! Yo quiero escuchar tus explicaciones, Aníbal, esa cartita no me importa...

**ANÍBAL:** (Sigue pidiéndole calma. Nada de gritos. Con mucho cuidado despliega un papel y se lo muestra.) Con esto, todo te va a resultar mucho más claro, lo explica todo... Escuchá (Lee): "Nunca creí en la palabra amor. No sé si esto que nos pasó puede llamarse así. Parece una locura. Tan rápido, tan de golpe. Cosas como éstas me muestran que algo así existe. ¿No sé cómo decírtelo? Nadie me había tratado así antes. Cómo puede en un solo día pasar tanto por el cuerpo, por la cabeza. Mi forma de pagártelo está en tus manos. Lo que

quieras te lo voy a dar. Lo que me pidas. No quiero parecer una regalada..."

**NICOLÁS:** (Interrumpe la lectura.) ¡Basta, ya está!...

**ANÍBAL:** Sigue..., cada vez se pone mejor...

**NICOLÁS:** (Le arrebató la carta de las manos.) Con esta mierda te movió el piso a vos. ¿Yo qué tengo que ver con toda esta novela rosita tuya? Esto no me convence... (Transición.) Vos sos inteligente, ruso..., no podés caer así... (Comienza a reír.) ¡Sos fácil!... Sos un pichón, un tiernito... No podés caer así, como un pajarito... dejarte manejar por estas cosas... ¿No te cagaron bastante en la vida como para andar cayendo así?... ¿No aprendiste nada?... ¿Querés que te cuente yo todo lo que te pasó?...

**ANÍBAL:** ... ¿Aprender? ¿Qué es aprender?... ¿Transformarme en un tipo así..., como vos?

**NICOLÁS:** (Bebe un largo trago. Trata de componerse. Conciliador.) Escuchame, ruso... ¿Te parece empezar este viaje así, peleándonos?... Con lo que nos costó arrancar... ¡No es justo... para nada!...

**ANÍBAL:** Vos estás peleando, cabezón...

**NICOLÁS:** ... No me digas cabezón... No me gusta...

**ANÍBAL:** Te digo cabezón porque estamos peleando y digo lo que quiero. Esta carta es una prueba de por qué ella está acá, es simple, sincera, directa... Yo le creo todo... (Transición.) ¿Por qué no me puede pasar algo lindo a mí?... ¿Tanto te cuesta creer eso...?

**NICOLÁS:** (Grita, mientras ANÍBAL trata de callarlo.) ¿Ella?... ¿Quién carajo es ella?... ¿Dónde estaba ella cuando planeamos todo esto?... No existía... (Le devuelve la carta. Descarga otro golpe sobre el motor.) ¡No existía, no estaba! Ni ella ni nadie... No había nadie en esto... nadie más que vos y yo. Estábamos solos, como siempre... (Transición.) Dejamos todo, ruso... ¿Vos te pensás que yo no tenía a nadie para cargar acá...? A mí también me debe querer alguien por ahí... (Le hace burla.) "¿Tanto te cuesta creer eso?"... Esto es un capricho tuyo... ¿Te das cuenta de eso? Con solo darme la razón ya me conformás. Hacé la prueba y dame la razón... Dame la razón... ¡Dame la razón, Aníbal!... (Lo amenaza con un puño, casi sobre el rostro.)

**ANÍBAL:** ¿Te estás escuchando, cabezón?... Nadie nos quería acompañar... ¿No te acordás cómo buscamos socios por todos lados?... ¡Cagones, todos!... (Transición.) "Ustedes están locos", nos decían.

**NICOLÁS:** ¿Y eso te da derecho a meter a cualquiera en esto?... Como nadie aceptaba subir, el tipo va y carga lo primero que... (señala el piso)... lo primero que encuentra, y lo carga, sin consultar nada, como siempre... ¡Ojo, yo también tengo la culpa por haber aceptado!... "Dale, subila y rajemos de una vez"... Pude haber dicho que no... "No la cargás un carajo, y listo"... Me agarraste contento, embaldado..., entusiasmado..., por eso acepté. (Transición. Señala a su compañero con la botella. Lo moja mientras le recrimina.) ¡No!... ¿Qué carajo estoy diciendo?... ¡Me agarraste medio en pedo, y por eso acepté!... En ésta, no tengo culpa... (Sigue mojándolo)... ¡Tramposo!... Si venías con un canguro..., un

cantante de ópera y... un esquimal en pelotas, los cargaba igual. *(Transición.)* Yo me quería ir rápido a la mierda... Te aprovechaste...

**ANÍBAL:** *(Sonriendo. Componedor.)* Estás diciendo cualquier cosa... *(Transición.)* ¿Estás celoso, cabezón?...

**NICOLÁS:** *(Se incorpora, fuera de sí. ANÍBAL lo imita. Se paran sobre sus asientos. Hacen equilibrio. NICOLÁS tiene un remo en una mano y una botella en la otra. Intenta dar un golpe con el remo a su compañero. ANÍBAL lo ataja. Quedan unidos por el remo.)* ¡Llegás a decir otra boludez igual y te bajo acá mismo!... *(Trata de acertarle con la botella. ANÍBAL ataja este golpe.)*

*ANÍBAL toma con firmeza tanto el remo como la botella. Comienza a tirar para desestabilizar a su compañero. Todo parece un juego. Rien. Tratan de equilibrar la nave. Quedan en silencio. Mirándose.*

**NICOLÁS:** *(Suelta el remo.)* ¡Perdoname, ruso!... Tengo estos arranques de furia que son una mierda... ¿No sé de quién los heredé?... *(Transición.)* La Colorada siempre me lo decía...

**ANÍBAL:** *(Queda con el remo, lo usa como bastón.)* Tus arranques de furia son necesarios acá, loco... Es la “furia de los buenos”, como diría don Ignacio... ¿Qué haría yo sin esa furia...? *(Transición.)* No tendrías que haber chupado tanto, ¿No sé cómo no te mareas?... *(NICOLÁS le convida un trago. ANÍBAL toma, pero lo escupe de inmediato, asqueado.)* ¿Nos sentamos?... *(Ambos vuelven a sentarse en sus lugares. Otra vez tratando de hacer equilibrio. Muestra la carta.)* ¿Querés que siga leyendo?... En el final se vuelve más interesante...

*ANÍBAL permanece con el remo. NICOLÁS vuelve a beber. ANÍBAL busca en el piso algo para taparse y se recuesta, ríe en silencio. Parece que se duerme. La luz baja. ANÍBAL se duerme. La manta no logra taparlo completamente. NICOLÁS camina con cuidado, evitando pisar a la mujer, hasta llegar a su compañero. Le roba con sigilo la carta. Ella, en un reflejo, un espasmo del sueño, le toma una pierna. NICOLÁS queda congelado hasta que ella desliza la mano hasta soltarla definitivamente. Antes de volver a su lugar, abriga a su amigo y observa a la mujer. Se recuesta y lee bajo la luz de una linterna. La carta lo atrapa, en algunos momentos sonríe. Se le escapan algunas frases.*

**NICOLÁS:** ¡Qué hija de puta!... ¡Es...! Es muy viva... ¿Mirá lo que le pone?... *(Hace un bollo con la carta y la arroja al agua.)*

## ESCENA 2

*Vemos a NICOLÁS, por delante de la embarcación, sobre la derecha del proscenio. Arma un bolso, lentamente. Hay mucha ropa en el piso. Dialoga con un personaje que se encuentra fuera de escena. Cada tanto atiende supuestos reclamos que dicho personaje externo le hace. ANÍBAL, desde el bote, lo observa en silencio, en penumbras.*

**NICOLÁS:** *(Arregla su bolso, eligiendo ropa del piso, mientras escucha algo que le dicen desde afuera.)*

¡Ya sé, mamá...! Soy un desagradecido, un egoísta.

¡Ya sé!... Ahora que estoy para ayudarte, me voy.

¡Ya sé!: “Vos dejaste todo por mí”... “Vos me hiciste”... “Vos me diste todo”... “Vos sos la única que realmente creyó en mí”... y... “Sos la única que siempre va a estar ahí cuando yo lo necesite...”

¡Ya sé que cuando me quiera acordar “no vas a estar ahí”!... Ése es un golpe muy bajo... *(Tira una prenda al piso, ofuscado.)*... ¡Siempre decís eso!..., yo no puedo ni pensarlo... ni imaginármelo... Nunca te imagino muerta... *(Vuelve a levantar la prenda.)*

¡Ya sé que me enseñaste todo!, no te equivocaste...

Siempre me acuerdo que me decías: “Afuera hay un mundo entero esperando para cagarte”... *(Transición.)* Tenés razón: “No cuesta nada hablar bien...”

Me voy, porque no puedo vivir pensando que sos la única que está orgullosa de mí... Tiene que haber alguien... Alguien tiene que creer en mí... ¿O no?

¿Te acordás cuando me decías: “Este tren pasa una sola vez, y si no pasa hay que salir a buscarlo”...? ¿Entonces, en qué quedamos?

*(Sigue armando su bolso.)*

Vos me enseñaste a no tener deudas con nadie..., y sin embargo sos la única acreedora que tengo, mamá...

*(Transición. Algo lo enoja.)*

¿Cómo que vos no me enseñaste todo eso?... Claro que fuiste vos. ¡Mirá la cara que ponés ahora!

¡No...! ¡No...! No llores... No juegues sucio, mamá. Si vos nunca hacés estas cosas... *(Transición.)* ¡No te estoy diciendo llorona!

Yo estoy cagado hasta las patas, y vos me hacés esto.

No me pasó nada, soy el mismo de siempre...

*(Enojado.)* ¿Pero cómo me decís eso?... ¡Sos terrible cuando se te pone algo en la cabeza!... ¿Qué tiene que ver esa historia con esto? ¿Qué tiene que ver él ahora?... *(Rompe una camisa.)* No lo metas a él... ¿Qué sé yo?... Si casi no lo conocí, yo tenía cinco años cuando se fue... ¿Cómo que soy parecido? Ahora me venís con eso... *(Transición.)* ¿Soy parecido a él... igualito?... ¿En qué parte soy parecido a él? ¿En la que te hace llorar cuando mirás fotos... o en la que te hace llorar cuando mirás en dónde nos dejó y cómo nos dejó?... No somos iguales, yo me voy bien, no abandono a nadie.

Ya sé que vos me hiciste bueno. Yo solito me hice malo, con los años... con “las juntas”... *(Mira a ANÍBAL.)*

Yo no quería discutir con vos.

Te estaba avisando que me voy... así de fácil...

¡Sí, ahora me voy!, “En el mejor momento”, cuando más fuerte y útil soy... ¿Qué querías... que me vaya con los mocos afuera...?

*(Transición.)*

¿Sabés una cosa, mamá?... *(Con el bolso ya en el hombro.)* Cuando estoy con vos siempre me da la sensación de que hay una música...

¡No...! ¡No... me estoy haciendo el loco!... No estoy en pedo tampoco... Escuchá: cada vez que estoy con vos hay como una música de fondo, como en una película... bandoneones y guitarritas, una cosa muy linda.

Pero cuando te ponés así, me queda un gusto a mierda en la boca y un dolor de tripas horrible.

Esto no tenía que ser así...

¿No me vas a dejar entonces que te dé un abrazo?

*Comienza a bajar la luz. NICOLÁS gira, mira a su amigo. ANÍBAL desde lejos le responde con una sonrisa. NICOLÁS le arroja el bolso. ANÍBAL lo atrapa en el aire, lo acomoda en el bote. Apagón.*

### ESCENA 3

*Uno en proa y el otro en popa. Estudian el agua mientras pescan con una tanza atada a una lata.*

**NICOLÁS:** ¡No...! ¡No...! (Ella hace unos ruidos extraños. Entre sueño repite un "No". Ambos la miran en silencio. Continúan pescando, como si nada hubiera pasado.) ¡Es un cagadón, ruso!... Un ca-ga-dón, grande como un camión, yo te lo dije... ¿O no?... Yo ya me lo había imaginado... En esta parte no es fácil pescar algo, te diría que es imposible, Aníbal...

**ANÍBAL:** ¿Por...?

**NICOLÁS:** ¡Por la profundidad, ruso!... Me parece que los pescados están mucho más abajo. Por eso no hay pájaros... ¿Cómo van a pescar los pájaros, si los pescados están tan abajo...?

**ANÍBAL:** (Observando el agua.) No digas que no hay aves... (Señala la paloma con la cabeza.) Se puede ofender el Duque... (Transición.) ¿A cuánto calculás que pueden estar los peces?

**NICOLÁS:** Cuarenta... Cincuenta... Más de cuarenta metros, seguro... ¡No, mucho más!... No se ve nada...

**ANÍBAL:** (Sin dejar de observar el agua, y recogiendo su línea de pesca.) Entonces las condiciones no están dadas para pescar acá, suerte que fuimos precavidos.

**NICOLÁS:** (También recoge su línea. Sonríe en silencio, y más tarde hace una carcajada.) ...

**ANÍBAL:** ¿Y ahora qué pasó?... ¿De qué te reís?

**NICOLÁS:** De los aires esos que tenés cuando hablás... (Imitando a ANÍBAL.) "Las condiciones no están dadas para... bla, bla, bla..." Me encanta eso de vos, parecés un maestro..., un intelectual.

**ANÍBAL:** (Le responde sin quitar la mirada del agua.) "Tomando en cuenta ciertos factores, me inclino a pensar, mi fiel compañero de saga, que usted es... un supino pelotudo..." (Transición.) ¿Y...? ¿Qué tal el maestro?... ¿Ésa te gustó?... ¿Te gusta que hable así?... (Vuelve a tirar su línea al agua.)... No creo que los peces estén tan abajo...

*Luego de un breve silencio.*

**NICOLÁS:** (Recoge su línea de pesca. Le silba a su amigo.) ¡Fshiii!... ¿Ruso?... ¿Sabés qué es lo primero que voy a hacer cuando llegue?... (Transición.) Escuchá, me busco un buen

barcito, en la costa... Pido algún trago fuerte, frutal (esos ananá partidos al medio con unas ciruelitas y con un paragüitas)... frutal, fresco..., pero con alcohol. Después pido una picadita de esas de cien platitos... (que no tiene cien platitos ni en pedo)... ¿Vos te pusiste a contar los platitos alguna vez?

**ANÍBAL:** ¡Sí, por supuesto!...

**NICOLÁS:** ¿Sí?... ¿Cuántos tiene?

**ANÍBAL:** Según, hay de ochenta y cuatro... y hay otros de ochenta y ocho...

**NICOLÁS:** ¡Claro! ¿Quién se va a poner a contar los platitos si tiene hambre?... (Transición.) Me pido el trago, los cien platitos y tranquilo me siento a mirar a la gente que pasa. Todos turistas con caritas alegres, ropita nueva, olorcito a bronceador... ¡Uy, ruso, mirá la culona aquella!... Gente que va y viene con cara de contenta, mucha gente con cara feliz... (Ella tose entre sueños, en forma entrecortada. ANÍBAL pide a NICOLÁS que baje la voz, la tapa mejor.) Esas cosas te refrescan... Ver gente contenta, linda, paseando todo el día. Yo, si veo gente feliz, me pongo feliz también. Como si estuviera en una fiesta... Porque, después de todo... ¿qué es una fiesta?

**ANÍBAL:** ¿Qué es una fiesta?

**NICOLÁS:** ¿Qué es una fiesta, ruso?

**ANÍBAL:** ¿No sé?... ¿Qué carajo es una fiesta?

**NICOLÁS:** Una fiesta es un montón de gente feliz... Eso es contagioso. ¿Viste eso alguna vez?...

**ANÍBAL:** No, nunca...

**NICOLÁS:** (Toma la botella y bebe un largo trago. Luego la vuelve a guardar.) ¡No, ruso, me arrepentí!... Dejá el trago frutal para el boliche... (Se pone de pie y camina con cuidado hasta el lugar donde está su amigo. En el trayecto, se detiene y tapa bien a la mujer, mientras le sonrío a su amigo.) Mejor pedimos una cervecita bien helada con los cien platitos... ¿Viste cuando el vaso se pone opaco y transpira... y te hace doler los dientes de lo fría que está? (Lo agarra de la mandíbula bruscamente, mientras ANÍBAL se trata de zafar.) ¿Qué me decís, rusito?

**ANÍBAL:** (Quitándose de encima. Lo invita a volver a su lugar.) ¿Y con qué plata te vas a pasar semejante vida?... ¿Vos creés que nos están esperando con la llave de la ciudad? (Transición.) Hasta donde yo sé, somos lo más parecido a un pobre que hay. Además, no debe ser fácil enganchar una changa de entrada... Y si encontramos algo, hay que ver cómo nos manejamos... Tenemos prioridades, "Cervecita mía"...

**NICOLÁS:** (Regresando, con dificultad, a su lugar en el bote.) Con la guita que tenemos, podemos tirar un rato largo.

**ANÍBAL:** ¿Tenemos...?

**NICOLÁS:** Sí... Si no te va lo de la cerveza, pedite un trago frutal, pero con alcohol, no seas amargado... (Transición.) Vos quedate tranquilo...

**ANÍBAL:** Nunca estuve más tranquilo... (Señalando el mar.) ¡Mirá dónde estoy!... Igual me gustaría saber ¿qué es lo que "tenemos"?... (Transición.) ¿O hay algo de lo que no me enteré?

**ESCENA 4**

**NICOLÁS:** ¿Cómo que no tenemos nada?... Podemos vender el pajarito este (*señala al Duque*)..., algo nos van a dar.

**ANÍBAL:** ¡Yo te estoy hablando en serio, Nicolás!... ¿De qué plata estás hablando?

**NICOLÁS:** Vos no te hagas problema por eso.

**ANÍBAL:** No me hago problema... Quedate tranquilo. Me estás matando con la curiosidad... ¿De dónde va a salir esa guita de la que hablás?... Eso sí me inquieta un poquito, te conozco...

**NICOLÁS:** Tengo una platita... ¡Perdón!: “tenemos una platita”. Ahora sigamos planeando la llegada, mi visión de la llegada, no la tuya, que es una película polaca insoportable... (*Se para nuevamente para caminar hasta donde se encuentra ANÍBAL.*)

**ANÍBAL:** ¿Tenemos platita?... Yo no tengo un peso.

**NICOLÁS:** (*Se frena ofuscado.*) ¿Qué terco que sos, carajó! (*Le hunde el gorro hasta las orejas. Un tanto en broma, pero en forma muy violenta.*) Confía en mí..., no seas tan rompebolas.

**ANÍBAL:** ¡Te voy a romper mucho las bolas, hasta que me cuenten de dónde salió la guita! ¿Por qué tanto misterio, carajo? (*NICOLÁS, en forma burlona, le pide que hable en voz baja.*) Nos rompimos la cabeza con el tema de la guita, y ahora me venís con que “tenemos plata”... Vos “tenés plata”... (*Lo señala.*) Pero decís que “tenemos plata”.

**NICOLÁS:** ... Tenemos plata.

**ANÍBAL:** Tenés...

**NICOLÁS:** Tenemos...

**ANÍBAL:** Tenés...

**NICOLÁS:** ¡Te-ne-mos! (*Saca de debajo de su asiento un paquete y se lo arroja.*) ¡Tomá, ahí tenés, hinchapelotas!... Ahora la tenés vos... ¿Me podés dejar en paz? (*Transición.*) Quedate tranquilo que no vamos a tener que vender ese pájaro de mierda, bicho aburrido, que ni siquiera sabe cantar... (*Zamarreando la jaula.*) No tengas miedo, Duque, que no te vamos a morfar...

*ANÍBAL analiza el paquete, mira en su interior. Se ríe. Amenaza con devolvérselo, pero se arrepiente y guarda el paquete en el interior del saco.*

**NICOLÁS:** ¡Eso, así me gusta!... Guardalo vos, es la idea. Yo proveedor y vos administrador. Vos manejas la caja, para eso sos bueno..., para sacarte un peso hay que meterte en un quirófano (*festeja exageradamente su chiste*)... ¡Ojo, no te pases de amarrete!... (*Mirando a la mujer.*) Pongamos en claro algo. Esta plata es para dos... (*La destapa un poco.*) No, para tres... ¡Capisci, amici!

*Transición.*

**ANÍBAL:** ¿De dónde sacaste la guita, Nicolás?

*Se va la luz, a cuchilla.*

*Sube la luz. Vemos a ANÍBAL en el costado izquierdo del prosenio. Está subido a un pequeño cajón. Tiene unos papeles en la mano y una bandera tipo partidaria como bufanda. Ordena con gestos bruscos a una concurrencia inquieta. NICOLÁS, en penumbras, lo observa desde el bote.*

**ANÍBAL:** Gente... Amigos... Vecinos... Les voy a leer lo que tengo que decirles... (*Saca una carta de su bolsillo.*) Lo leo para no cometer errores ni dejarme llevar por la bronca. Ustedes ya me conocen, me embalo, me enojo y termino diciendo cualquier cosa... (*Lee.*) “Gente amiga. Desde ya les digo que, otra vez, nos quedamos sin chances... Ni siquiera quedamos cerca. Otra vez estamos afuera. Es lo de siempre: los que hasta hoy tenían mucho van a seguir teniendo mucho más; y los que no tenemos nada seguiremos igual o peor. Pero a ellos, lo ganadores, eso no les importa, si pueden conservar lo que ya tienen. Ellos quieren que las cosas sigan como están, como estuvieron siempre... No quieren que nada cambie..., y lo bien que hacen. Ellos quietitos siempre recibiendo, sin moverse, sin esforzarse..., y nosotros dando.

Lo que más bronca me da es que los que no tenemos nada somos muchísimos, la mayoría, y no podemos hacer nada para que esto cambie. ¿Se imaginan si un día nos vieran a todos juntos?... Se asustarían mucho, pero nosotros nunca hacemos nada. Por todo esto me da bronca la pobreza, los pobres me dan bronca, y al mismo tiempo los represento porque soy uno de ustedes. ¿Cómo es que perdemos, siempre, siendo tantos? No hay respuesta. Yo me voy, porque no quiero tenerles bronca...” (*Deja de leer. Levanta la mirada. Les responde a los presentes.*) ¡Sí, díganme lo que quieran!... ¡Sí, dale, puteame nomás!... (*Sigue leyendo.*) “Me cansé de que vengan a casa para que les cuente cómo estamos y cómo podríamos hacer para cambiar, pero después hacen cualquier cosa. Les gusta que yo les cuente cómo nos roban y nos cagan día a día. Y no hacen nada, se quedan ahí. A ustedes no les sirvo y a ellos los molesto mucho, y se enojan mucho. Entonces: ¿qué hago teniéndoles bronca a ustedes y a ellos? Me voy. En otros lados las cosas deben ser iguales, pero no son mi gente, no los conozco..., allá ellos. Pero a ustedes sí los conozco, o eso creo. ‘Ojos que no ven corazón que no siente’...” (*Abandona la lectura. Otra vez levanta la mirada y responde a los que lo increpan.*) ¡Sí, enójense conmigo, es más fácil!... Rompan la cancha si no meten un puto gol, rompan todo y partan al árbitro, hasta el próximo grito de gol. Tomen la fábrica cuando no les den el aguinaldo, y después agarren el pan dulce y la sidra y... llénense la boca de garrapiñadas... (*Señala con enojo.*) ¡Justo vos me venís a putear?... Váyanse a la mierda todos... (*Sigue leyendo. Levanta la voz para tapar los gritos.*) “¿Ustedes se creen que con ser pobres, relegados, marginados, olvidados, castigados y... alcanza?... ¡No alcanza!...

No hay que esperar más, hay que pelear... (*Transición.*) La dignidad está en la pelea. Los que los cagan a ustedes

se juntan, se cuidan entre ellos, y pelean...” (Deja de leer. Levanta la mirada y les habla de frente.)

¿Ven lo que me hacen decirles?... (Mira a su compañero que lo observa desde el bote.) Yo me voy...

*Queda como abatido, se baja del cajón. Mira a NICOLÁS, que desde el bote le devuelve una sonrisa cómplice. ANÍBAL arroja la bandera al piso. La luz se va.*

### ESCENA 5

*NICOLÁS está parado sobre la derecha del proscenio; tiene una botella en la mano, parece que ha bebido bastante. ANÍBAL lo observa sentado en el bote, en penumbras.*

**NICOLÁS:** (Golpea con su anillo en la botella.)

¡Brindis, señores!...

La democracia no es el problema. No se equivoquen, nunca cometan ese error... La democracia es buena y necesaria, como el vino tinto, pero mal usada es una cagada... (A un contertulio imaginario.) ¡Te gusta el vino, socio!...

El problema de la democracia es “quién la ejerce”. ¡Sí, ya sé que es el mejor sistema!... Eso no se discute, socio.

Cuando un pueblo es una mierda, la democracia que tiene también es una mierda; entonces recibe lo que genera, no lo que merece... (Vacía el contenido de su vaso.)

Un ejemplo, socios: los mismos que tiraron el sistema democrático a la mierda para poner en el poder a una lacra golpista... son los mismos que después van a votar, en plena fiesta democrática... ¿Y adiviná a quién votan?... Es la misma gente, socio... ¿Por qué esta vez no van a volver a elegir mal, para nosotros y para ellos? (Mirando a su compañero.) ¿Voy bien, ruso?... (ANÍBAL sonríe.)

Conclusión: el problema es la gente, no el sistema que los gobierna. Y ojo que no digo que “todos” sean como “esa gente”... ¡No... por Dios!

¿Qué digo, Dios?... Acá Dios no tiene nada que ver. Lindo sería que también se meta acá ése... ¡Ojo, dicen que está en todas partes!... Él y sus secuaces...

Dios y su Iglesia...

La Iglesia... ¡Brindo por la Iglesia, carajo!... Dicen que siempre hizo cosas por los pobres: les dio de comer, abrigo. Les dio..., les dio..., les dio..., siempre les dio, pero nunca se metió con los que “les quitan”... ¿Por qué tiene mucho para dar la iglesita?... Porque tiene mucho. Cualquiera da si tiene mucho, socio...

¿Por qué no hace algo para que no haya que dar más limosna?... Nunca va a meterse con ese tema, ni va a molestar a los que generan pobres... (Transición.) ¿Eso ya lo dije?... ¿Quién está en pedo?

Los que generan pobres son los que visten a los santos..., los que cubren de oro las iglesias...

¡Por Dios!...

**ANÍBAL:** (Desde el bote.) ¿Qué te pasa con Dios?... No te vas a meter justo con él ahora...

**NICOLÁS:** (Desde proscenio.) ¿Viste, ruso?... Me sé tu discurso de memoria... (Transición.) Yo no me meto con Dios.

**ANÍBAL:** Pero vos creés en Dios, siempre fuiste creyente.

**NICOLÁS:** Soy creyente a mi manera... (Señala al cielo.) Él lo entiende..., él me entiende...

**ANÍBAL:** ¿Cómo, “a tu manera”?... Se “cree” o “no se cree”... No hay distintas maneras...

**NICOLÁS:** (Sigue eufórico, animado.) ¡Sí, señor! Tenés una forma común, que es la tuya, y una forma particular, que es la mía. (Transición.) Yo sé que hay “un Dios” o lo que sea, lo respeto, trato de cumplir con lo que este Dios quiere de mí. Cumpló con lo que tendría que hacer una “buena persona”, estoy como en el rumbo, cumpló los requisitos básicos... Hacé esto y no hagás lo otro. Pero...

**ANÍBAL:** ... ¿Pero?

**NICOLÁS:** ¡No sé!... Hay cosas que no me cierran. (Transición.) La última vez que fui a la iglesia estuve toda la misa mirando el crucifijo... Lo que el tipo dijo..., no escuché nada...

**ANÍBAL:** ¿Tipo?

**NICOLÁS:** ¡Perdón! Lo que dijo el cura no lo escuché... No podía dejar de mirar la cruz... y todo lo que implica... (Transición.) ¡No me mires así!... ¡Es una cruz, un elemento de tortura, un objeto de ejecución! Es como tener una guillotina de oro colgada del cuerpo, postrarse, adorarla, rezarle, cantarle, besarla... Estás adorando a un tipo colgado de una horca... ¡Es una locura, ruso!

*NICOLÁS hace la señal de la cruz, se arrodilla y queda postrado.*

**ANÍBAL:** (Luego de un tiempo relativo, y sin dejar de mirar el mar.) ¿Sabías que cuando el mar está así (como ahora), Dios está descansando?...

Parece que Dios está convencido de que el mar es lo que mejor le salió..., y cuando lo ve así, descansa.

Yo también creo que es lo que mejor le salió...

*Quedan en silencio, cada uno con la mirada perdida en un punto. La luz se va lentamente.*

### ESCENA 6

**NICOLÁS:** (Come una pata de pollo. Sin que ANÍBAL lo note le convida a Duque.) ¡Chhhst..., ruso!... ¿Querés?... (Le ofrece pollo.) ¿Qué hacés?...

**ANÍBAL:** Nada... Escribo...

**NICOLÁS:** Sí, ya veo que escribís... Siempre escribís... Me interesa saber, ¿“qué” escribís?

**ANÍBAL:** Una especie de nota o carta..., algo así.

**NICOLÁS:** ¿Es una carta para que lleve Duque?

**ANÍBAL:** No, el Duque está para cosas más importantes, vos sabés que él es especial. (Entusiasmado.) Esta bestia superó los 890 kilómetros de distancia en un promedio de 95 kilómetros por hora, solamente para cumplir con un

solo objetivo... ¿Sabés cuál?... “Volver a su lugar de pertenencia...” Corren para eso, para volver. No compiten para ver quién llega más lejos. Es una carrera por la vuelta... ¡Interesantísimo!... Duque ahora va a tener que cambiar su lugar de origen, su lugar de regreso, como nosotros... (*Vuelve a la carta.*) Nunca lo soltaría acá, sería una pérdida. No me gusta que te metas con Duque... (*Categorico.*) ¡Y no le des de comer pollo!

**NICOLÁS:** ¡Ya sé! ¿Es un discurso de llegada? Vos sos bueno escribiendo esas...

**ANÍBAL:** (*Niega.*) ...

**NICOLÁS:** ¿Es una bitácora?...

**ANÍBAL:** (*Niega.*) ...

**NICOLÁS:** ¿Un diario?...

**ANÍBAL:** ...

**NICOLÁS:**... Vos sabés que siempre envidié a la gente que puede hacer eso... Escribir un diario... Me encantaría poder hacerlo, pero no..., no me da... (*Pone su dedo en la sien.*) No me da..., no me da... No te digo escribir todos los días, pero sí cuando pasa algo importante. (*Transición.*) Me da la sensación de que uno no es objetivo cuando escribe esas cosas, como en los libros de historia... (*Queda meditando.*) ¿Colón?...

**ANÍBAL:** ¿Qué te pasa con Colón?

**NICOLÁS:** ¡Ah!... (*Sonríe, satisfecho por haber logrado la atención de su amigo.*) ¿Cómo es Colón?... ¿Es bueno o malo?... (*Trata de ver qué escribe ANÍBAL.*) No me gustaría que cualquiera leyera mi diario, la gente puede ser muy turra y puede hacerte mucho mal si sabe mucho de vos (mi vieja decía eso)... Mi diario.

**ANÍBAL:** Escribo otra cosa...

**NICOLÁS:** ¿Es una bitácora entonces?

**ANÍBAL:** Es como una carta... Por si pasa algo no planeado.

**NICOLÁS:** ¿Una carta?... ¿Como un testamento?

**ANÍBAL:** No sé si es para tanto. Yo no le dejo nada a nadie..., no tengo mucho tampoco. Hay que pensar a veces en estas cosas, dejar algo escrito por si las moscas...

**NICOLÁS:** (*Una vez más, trata de espiar la carta.*) ¿Como en la publicidad?

**ANÍBAL:** ¿Qué publicidad, cabezón?

**NICOLÁS:** La publicidad de la funeraria..., ¿no te acordás? (*Piensa.*) ¿Cómo era?... “No hay que pensar en lo peor para elegir lo mejor”... (*Transición.*) No hay que pensar que uno se puede morir, pero por si acaso hay que estar preparado.

**ANÍBAL:** “No pensar en lo peor para elegir lo mejor”... Está muy buena esa frase, la voy a anotar...

**NICOLÁS:** (*Se incorpora y se acerca a ANÍBAL para poder leer definitivamente lo que hay en el papel.*) ¿Y qué pusiste?...

**ANÍBAL:** (*Muestra el papel, pero con los dedos, juguetea, tapa disimuladamente, para que su amigo no lea el contenido total.*) La fecha. Lugar no, porque no se sabe dónde nos pueden encontrar; pongo quiénes somos; de dónde somos (éramos), para que puedan avisar; y otras pavadas sin importancia.

**NICOLÁS:** ¿Y sobre mí también escribís? (*Vuelve a darle de comer a Duque.*)

**ANÍBAL:** ¡No le des de comer eso!... ¿No entendés que come otra cosa?... (*Transición.*) Claro, por supuesto que escribo sobre vos.

**NICOLÁS:** ¿No me lo tendrías que haber consultado antes?...

**ANÍBAL:** Son datos mínimos...

**NICOLÁS:** ¡Te agradezco, pero de mí no pongas nada! Si pasa algo, que no me manden ninguna parte, ni un cachito así. Que no le avisen a nadie... ¡Dejate de joder con eso!

**ANÍBAL:** “Dejate de joder”... Ni vos te lo creés eso.

**NICOLÁS:** ¡Respetame, carajo!... Por algo estoy acá. Prefiero que si no me vuelven a ver, usen la imaginación, que piensen lo que quieran, que les carcoma las entrañas la duda..., que me inventen un final... (*Transición.*) Me parece bárbaro lo que hacés, pero a mí no me pongas.

**ANÍBAL:** (*Comienza a tachar.*) ¡Está bien!... ¿Querés convertirte en un mito?... Igual, si encuentran esto, van a saber qué me pasó a mí, y ahí van a saber qué te pasó a vos. ¡Deducción, Watson!

**NICOLÁS:** ¡No!... ¿Qué hacés?... ¡No taches!... Si tachás, se van a poner a investigar para ver qué decía. Y van a pensar cualquier cosa, la gente es muy turra, muy retorcida. Escribí todo desde cero...

**ANÍBAL:** (*Riendo.*) ¡Cómo te importa lo que piensa la gente!

**NICOLÁS:** Mirá quién habla... El tipo que escribe un testamento...

**ANÍBAL:** ¡Ya te dije que no es un testamento, carajo...! (*Hace un bollo con la carta y lo tira agua.*) “No hay que pensar en lo peor para elegir lo mejor.”

**NICOLÁS:** (*Ríe, sin ningún tipo de ironía.*) ¿La ibas a mandar adentro de una botellita?

**ANÍBAL:** Sí, en una de esas que vaciaste... (*ANÍBAL queda mirando el agua, parado en su lugar del bote. NICOLÁS, por su parte, sigue disimuladamente alimentando a Duque.*)

**ANÍBAL:** (*Observa el agua, extrañado.*) ¡Sh..., escuchá!... (*Ve algo en el agua, asustado.*)

**NICOLÁS:** (*Se pone de pie.*) ¿Qué pasa? No me asustes, ruso... (*Se sube en su asiento.*) ... ¿Qué escuchaste?... No me hagas estos chistes, que me cago todo... Me dijiste que acá no había tibur...

**ANÍBAL:** ¡Sh...! Hay algo ahí abajo...

**NICOLÁS:** Si hay algún bicho grande, le tiramos al Duque... o a ella...

**ANÍBAL:** ¿Te podés callar un poquito, carajo?

**NICOLÁS:** ¡Sh...! Ahí escuché... (*Lo mira asustado. Eleva la presa de pollo.*) ¿Será por el pollo...?

*Se quedan mirando el agua. La luz se va.*



**ESCENA 7**

*ELLA está sentada en un taburete, por delante del bote, en medio del proscenio. Hay unos zapatos de taco a su lado. Ellos están sentados en el bote, cada uno en su sitio. ANÍBAL lee y NICOLÁS toca la guitarra.*

**ELLA:** (*Ella se coloca unas medias, tipo cancanes.*) En mi casa me enseñaron que las chicas solamente tenemos que hablar de pocas cosas: de amor, de la familia, de la casa, de la comida y de la salud de los hombres (lo más importa...) (*Ríe.*) ... Debemos hablar mucho de los hijos. De los hijos nuestros y de los ajenos, que son siempre malcriados... (*Ríe.*)

De todos estos “quehaceres femeninos”, el que más me interesa es el amor, después de todo es lo que maneja el mundo, ¿o no?... Por más bestia que sea un ser humano, puede darse cuenta de que: lo que le da sentido a todo es el amor... O le da sentido a todo lo que mis padres querían para mí... (*Sigue vistiéndose.*)

Mi papá nunca le dijo a mi mamá que la amaba. Ella tampoco.

Los padres no se aman, se quieren.

Entre papá y mamá algo había. Ahí había algo. Algo los mantenía juntos... “Hasta que la muerte los separe”...

Si no era amor... ¿Qué era?... ¿Capricho?... ¿Obstinación?... ¿Costumbre?... ¿Resignación?... Para mí que era amor por todas esas cosas...

¿De qué puedo hablar entonces?...

¿De qué “no” puedo hablar?...

¡Shhh!... Mejor, calladita... “Nadie te preguntó qué pensabas.”

(*Se pone de pie.*)

Yo me doy toda... (*Saca una flor de su escote.*)

Para mí, el que me dé amor... aunque sea un poco...

(*Saca un pétalo.*) ... Va a tener mi...

(*Otro pétalo.*) ... Yo seré siempre su...

(*Otro pétalo.*) ... Yo estaré ahí para...

(*Otro pétalo.*) ... Él podrá conmigo hacer...

(*Otro pétalo.*) ... Haré con él... Para él...

(*Rompe la flor.*) ... Haré todo...

Yo me enamoré una sola vez... y fue hermoso. (*Los mira.*) ¡No!... No hablo de ninguno de estos dos. Son buena gente... ¡Pobres!...

Nunca más me volví a enamorar. Uno se enamora una sola vez.

Después, cuando te das cuenta de qué cosa es el amor, ya no volvés a enamorarte... nunca más.

*Se va la luz.*

**ESCENA 8**

*NICOLÁS pela, torpemente, unas papas mientras ANÍBAL da de comer a Duque.*

**NICOLÁS:** ¿Nos deben haber pasado cosas raras para ser así?

**ANÍBAL:** ¿Así cómo?

**NICOLÁS:** Raros... ¿Yo qué sé?... No te hagas el bobo (boludo). ¿Nunca te diste cuenta de que somos “raros”, distintos?... ¿Nunca te lo dijo nadie?

**ANÍBAL:** No me acuerdo...

**NICOLÁS:** A mí la Colorada me lo decía todo el día... “Vos sos más raro, poroto?”

**ANÍBAL:** ... ¿Poroto?

**NICOLÁS:** ¡Poroto, sí...! No me cambies de tema. (*Transición.*) Algo nos convirtió en lo que somos. Uno no nace así. Hay cosas que te van convirtiendo en un bicho raro.

**ANÍBAL:** ¿Raro? ¿No sé?... A mí una vez me dijeron “zurdito”... (*Transición.*) Me acuerdo de la primera vez que me lo dijeron. Fue en una visita guiada, de esas que hacíamos con la escuela, ¿te acordás que siempre nos llevaban a la quinta esa del tambero?... La señora del museo nos estaba mostrando una galera de esas coloniales... Un aparato hermoso, una obra de arte... (*Imita la voz de señora.*) “Esta maravilla era propiedad de la familia Argüello Beringuer del Carajo (y no sé qué más)... Fue donada, desinteresadamente, por la familia Arrasabal Quintana de la Serna. Está fabricada íntegramente en el país. En este vehículo se paseó el gobernador Aristimuño, cuando nos visitó en el primer centenario y fue llevada a la iglesia en su boda la mismísima Juana Nieves Goicochea... (No sé qué carajo de qué más)...” (*Transición.*) Yo pensé para mí... un poquito en voz alta: “Nunca nombró al tipo que la fabricó”. El profesor que nos acompañaba me puso la mano en el hombro y me dijo: “Cagaste, Mondelo, sos un zurdito en potencia”... (*Transición.*) “Zurdito”... Siempre me acuerdo de ese tipo...

**NICOLÁS:** ¿A ese lo hicieron?...

**ANÍBAL:** Sí, nunca más se lo vio por ningún lado.

*ANÍBAL vuelve a atender a Duque...*

**ANÍBAL:** ¿Qué pasa, Duque, no tenés hambre?... ¡Este no está comiendo nada, che!... ¿Le estuviste dando de comer de nuevo?... (*Lo saca de la jaula. Lo revisa. Lo acaricia.*)

**NICOLÁS:** ¡No, para nada!... ¿Estará mareado?... Estos bichos no están acostumbrados a navegar...

*Ambos siguen con los suyos, en silencio.*

**NICOLÁS:** Yo tengo razón entonces, somos tipos raros...

**ANÍBAL:** ...

**NICOLÁS:** Yo estaba pensando: la mayoría de nuestros problemas tienen que ver con la falta de identidad...

**ANÍBAL:** ¿...?

**NICOLÁS:** ¡Sí, “falta de identidad”!... Vos tendrías que hablar de eso en alguno de tus discursos... (*Transición.*) ¡Identidad, ruso! No me digas: “Yo sé quién soy”, porque eso no tiene nada que ver con esta identidad. Me refiero a la identidad, “identidad”, no a la que te muestran en la publicidad de los mundiales. Ya te explico... (*Piensa.*) ¿Vos cómo te llamás? (*ANÍBAL intenta contestar, pero lo interrump-*

pe.) ¡Ya sabemos cómo te llamás, ruso! Pero no sabemos “cómo” te llamás. Vos le preguntás a un chino: “¿Usted cómo se llama?”..., y el chino te dice: “Kim, que quiere decir pescado”... (ANÍBAL intenta hablar, pero es interrumpido.) ... ¡No, no quiere decir pescado!, eso lo inventé para darte un ejemplo!... ¡Yo qué sé lo que quiere decir “Kim”...! (Transición.) Lo que quiero explicarte es que la gente en todas las culturas sabe lo que quieren decir sus nombres. ¿Cómo vamos a tener “identidad” si nuestros nombres no nos identifican un carajo?... ¿Por qué eligieron ese nombre para vos?...

**ANÍBAL:** ...

**NICOLÁS:** En algún país el carpintero tiene un hijo, ¿cómo se llama ese chico?: “El hijo del carpintero”, “El que ama la madera” o... “Cara de abedul”, no importa. Acá el hijo del carpintero, ¿cómo se llama? (ANÍBAL intenta contestar.) Óscar se llama, y le decimos Bocha... ¡Bocha, le decimos!...

**ANÍBAL:** ¡Sí, el Bocha!...

**NICOLÁS:** Un turco se llama Osman, y sabe lo que quiere decir eso; un judío se llama Ismael, y sabe lo que quiere decir... (Transición.) ¿Soy claro?... Decime qué significa el nombre de los que te rodean... ¡Ah, no lo sabés!... Entonces tengo razón.

**ANÍBAL:** Yo sé lo que quiere decir mi nombre... (NICOLÁS queda impactado.) Aníbal: “el que tiene la gracia de Dios”. Dicen que es un nombre fenicio.

**NICOLÁS:** No me vengás con eso ahora, estoy hablando de otra cosa... (Transición.) ¿Qué tenés que ver vos con un fenicio, Aníbal?... No existen más los fenicios, dejate de joder... Eso lo sacaste de alguna revista de mina...

**ANÍBAL:** También sé el tuyo... (NICOLÁS, vuelve a asombrarse.)... Nicolás, sé lo que quiere decir.

**NICOLÁS:** ¿Mi nombre?... ¿Qué quiere decir?

**ANÍBAL:** ¿Te interesa...?

**NICOLÁS:** ¡No seas infantil!... Ahora decímelo.

**ANÍBAL:** “Nicolás.” (Ríe.) “Nicolás”: el que lleva a su pueblo a la victoria... (Irónico.) No se equivocó el que lo eligió. (Ríe.) Te faltaría un pueblo que te siga...

**NICOLÁS:** No me eligieron un nombre, me pusieron el nombre de mi abuelo. A ese viejo choto no lo seguía nadie... (Transición.) ¿Y cómo sabés el significado de mi nombre?... ¿Hace mucho que lo sabés?

**ANÍBAL:** ¡Pfff... hace mucho!...

**NICOLÁS:** ¿Hace mucho?... ¡Y nunca me lo dijiste!... Mirá que hablamos boludeces todo el santo día, y eso no se te escapó nunca.

**ANÍBAL:** Pensé que no te interesaría. Lo sé porque mi hermana, cuando estaba embarazada, andaba para todos lados con un librito de nombres, y me fijé en el nombre de todos. Escuchá ésta, ¿te acordás de Claudio? (NICOLÁS asiente con la cabeza.) ¿Te acordás cuando se cayó y se rompió la pierna?... Le pusieron un yeso hasta los huevos... ¿Te acordás cómo le decíamos?...

**NICOLÁS:** (Un tanto burlón.) “Rengo”, le decíamos...

**ANÍBAL:** ¡Claro! ¿Y qué quiere decir “Rengo”? ¡Rengo

quiere decir: Claudio!... Bueno, en realidad: Claudio quiere decir rengo. ¿No es increíble?...

**NICOLÁS:** Sí, es increíble... (Transición.) ¿Te puedo hacer una pregunta?

**ANÍBAL:** Sí, claro.

**NICOLÁS:** (Clava el cuchillo en el bote, un tanto intimidante.) ¿Te interesó, algo, lo que dije sobre la identidad?

**ANÍBAL:** (Realmente convencido.) Claro que me interesó, cabezón. Fuiste muy claro... Te diría que coincido con vos... ¿Tenés escrito algo sobre eso que me dijiste?...

**NICOLÁS:** ¿Yo?... ¿Cómo voy a tener algo escrito?... (Señalándose la sien.) A mí no me da..., no me da, no soy como vos. (Transición.) ¿Sabés por qué te pregunto?... Porque siempre hacés lo mismo.

**ANÍBAL:** ¿Cómo?

**NICOLÁS:** ¡Sí, eso!... Te hacés el interesado en algo que digo..., y al final salís hablando de otra cosa. Eso me molesta. También me molesta cuando me preguntás cosas, sabiendo perfectamente que no te las voy a saber contestar... ¿Para qué me preguntas si sabés que no lo sé?... ¡Contámelas y listo!... (Imitando a ANÍBAL.) “¿Sabés por qué?... O ¿Sabés de dónde?”... Siempre estoy a prueba.

**ANÍBAL:** Es una forma de empezar las conversaciones, una muletilla: “¿Sabías qué?”, “Atendeme”, “Escucha esto”. Si te molesta, trato de no hacerlo más...

**NICOLÁS:** Haceme una pregunta... para que yo te conteste, no para empezar una clase tuya...

**ANÍBAL:** ¡No te entiendo nada, cabezón!

**NICOLÁS:** No es tan difícil de entender..., y menos para un tipo inteligente como vos... Yo estoy hablando de algo y vos me salís con... (Interrumpe ANÍBAL.)

**ANÍBAL:** ¡Basta, Nicolás!... Está bien, dejalo así, no te pongas pesado.

**NICOLÁS:** ¡No, Aníbal!... No me vas a dejar así. Haceme una pregunta... Probame... (Se sube en su asiento, toma el remo como si fuera un bate, y desafía a su amigo.) ¡Tirá...!, tirá, una pregunta...

**ANÍBAL:** (Con una sonrisa, también se para sobre su asiento. Con el otro remo enfrenta a su amigo, como si se tratara de espadas.) ¿A vos te gusta mezclar el pescado con la carne?

**NICOLÁS:** ¡Estás loco, es un asco!...

**ANÍBAL:** ¿Entonces no te gusta el vitel toné?... (Golpean los remos.) Carne de vaca y atún...

**NICOLÁS:** ¡No, se te mezclaron las recetas!... El vitel toné se hace con anchoas, no con atún.

**ANÍBAL:** ¡No, señor!... Se hace con atún. De ahí viene el nombre: vitel toné...

**NICOLÁS:** Mi vieja lo hacía con lengua de vaca y una cremita de anchoas con pickles (un asco). Vos sabés de nombres, pero de cocina no sabés un carajo. No me gusta mezclar carne con pescado..., y el vitel toné menos. (Transición.) Haceme una pregunta difícil... Dale...

**ANÍBAL:** ¿De dónde sacaste la guita, cabezón?

*Se va la luz, a cuchilla.*

**ESCENA 9**

*NICOLÁS, en proscenio, sobre el costado derecho, charla con un interlocutor que no vemos ni escuchamos. ANÍBAL permanece en el bote, en penumbras.*

**NICOLÁS:** Mire, Alberto, yo sé lo que usted opina de mí y la cantidad de veces que nos agarramos... Pero este negocio le conviene a usted tanto o más que a nosotros. No me va a decir que no es un regalo, un negocio redondo. Es chiquito, pero es un terrenito que está bien ubicado..., y que dentro de poco va a costar el doble. Tiene arbolitos... y... *(Escucha.)* ¡No...! ¡No...! Esto es legal, totalmente legal, claro que es nuestro. Si usted ya vio los papeles y los revisó...

*Se enciende una luz sobre ANÍBAL, que está sentado en el bote.*

**ANÍBAL:** ¿Cómo pudiste vender el terreno?... Y para colmo a ese viejo turro, corrupto inescrupuloso, enano de mierda...

*NICOLÁS le contesta a su compañero, sin mirarlo, mientras sigue con su reunión.*

**NICOLÁS:** *(A su amigo.)* Dejame este tema a mí, no me vengas ahora con una de tus historietas. Es un cacho de tierra, nada más, tierra seca, toscas y yuyos... ¿Alguna vez lo fuiste a limpiar?... *(Sigue con su reunión.)*

... “Claro, Alberto, por supuesto que está a nombre de los dos, pero tengo el consentimiento de Aníbal para firmar yo... Necesitamos la plata para un proyecto... *(Escucha.)* ¡Ja..., ja..., ja...! ¡Sí, nosotros con un proyecto!... ¿Qué me cuenta?... *(Escucha.)* Ya sé que tenemos que firmar los dos, pero él no puede venir, está ocupándose de otros temas, lo hacemos así nomás, medio informal. Mire que si usted no acepta se lo queda otro... Bycaluk anda interesado... Alberto, ando medio apurado con esto, así que si está decidido le damos para adelante, y le hago una rebaja de cinco por ciento... si cerramos ya...”

**ANÍBAL:** ... Vos sos tan delincuente como ese viejo de mierda... Me estafaste. Sabés muy bien lo que es ese terreno para mí..., para nosotros. Se lo regalaste, cabezón..., por hacerlo a las apuradas, como buen tramposo...

*NICOLÁS sigue sin mirarlo.*

**NICOLÁS:** ¡No me vengás con ese patriotismo pelotudo que tenés, romántico de mierda!... Necesitamos la guita... ¡gui-ta!... A veces hay que perder cosas para ganar cosas... *(Sigue con su reunión.)* “Mire, Alberto, la verdad es que Aníbal no puede venir, no le voy a mentir. Me dejé este temita a mí. ‘hacelo vos, cabezón, que yo no voy a poder’... Y bueno, acá estoy... *(Escucha.)* ¡Vamos, Alberto!... se lo estoy dando baratísimo para que no me joda con los papeles. Esto lo resolvemos a la antigua, con un apretón de manos... Ponga voluntad, hombre... ¿Cómo que no nos tiene confianza, si nos conoce de toda la vida? Yo le acepto que tenga dudas conmigo... ¿Pero de Aníbal no?... Es transparente como el agua. Hágalo por él entonces.”

*ANÍBAL, con el paquete en la mano.*

**ANÍBAL:** ¡Esta plata es mierda!... Ese terreno era lo único que teníamos en el mundo, nuestro respaldo..., el borde de la pileta. *(Transición.)* Ya sé que era tierra y yuyos, pero esa tierra estaba en... el único lugar que..., ¿no sé cómo decirlo, pelotudo?... Un lugar al que pertenecíamos. Ahí somos... ¿No sé cómo explicártelo, animal de mierda? No me importa la guita ni la tierra. Es un concepto... ¿Entendés? Una referencia... Estoy tan caliente que no puedo pensar...

*NICOLÁS mira a su amigo, parece que tomara en cuenta la magnitud de lo que hizo.*

**NICOLÁS:** ... “Alberto, la plata la paso a buscar mañana a primera hora. Aníbal lo va a llamar. Quédese tranquilo, le digo que lo llame a la oficina. Si puede, no le cuente a nadie..., ¿vio cómo es la gente...?”

*Apagón a cuchilla.*

**ESCENA 10**

*Ellos discuten en voz baja. No queda claro cuál es el punto sobre el que discuten.*

**ELLA:** *(Se incorpora.)* ¿Ustedes se metieron en este bote para matarse sin testigos?... No dejaron de discutir y pelear, en todo el tiempo... ¡Son un embole!... No me quise meter porque soy educadita... *(Se acomoda las tetas.)* Y no soporto el conventillo, pero ya me hartaron... *(Transición.)* ¿No hay nada para comer en este crucero?”

**NICOLÁS:** *(Sin mirarla. Le habla a su amigo.)* Decile que se calle, que no se meta en nuestros temas...

**ANÍBAL:** Ya te escuchó, no seas pavo, cabezón. Tiene razón, somos un embole. *(Transición.)* ¡Esto es una locura!... Pegaría la vuelta ya mismo...

**NICOLÁS:** ¡Eso no lo digas ni en joda!... *(Toma asiento en su lugar y casi les da la espalda.)* Si te molesto, no hablo más hasta que lleguemos..., pero ¡volver, nunca!... Eso es como morirse. Yo no tiro la toalla así nomás. Quédense en su rincón, yo me quedo tranquilo acá, y no jodo más...

**ELLA:** *(Casi divertida.)* ¡Uy, éste debe ser “Duque”!... ¡Hola, Duque, lindo!... *(Transición. Cae en la cuenta de lo que ha dicho NICOLÁS.)* ¡Esperá un poquito!... ¿Cómo que “yo acá, vos allá, y ella ahí”?... ¿Qué soy yo, un paquetito?

**NICOLÁS:** *(Sigue sin mirarla.)* ¡Calladita!... Ya está bastante bravo esto... ¡Sh, mejor calladita!...

**ANÍBAL:** *(Le da unas galletas. Ella las come con voracidad.)* Tomá. Están un poco húmedas, ahora te paso un poco de queso...

**ELLA:** ¡Está rico...! ¿Le puedo dar un poquito a Duque?

**ANÍBAL:** ¡Sí, cómo no!

**NICOLÁS:** ¡Epa...! ¿Cómo era el tema de las raciones?... Acordate de que no pescamos nada...

**ELLA:** *(A NICOLÁS, entre divertida y enojada.)* ¿Qué te pasa a vos?... ¿Podés dejar de actuar?... ¿No entiendo por qué estás actuando así...?

**ANÍBAL:** ¡No, él no actúa!... Es así de idiota la mayoría de las veces. No leagas caso.

**ELLA:** (Otra vez a NICOLÁS.) ¡No lo puedo creer! (Señalando a ANÍBAL.) ¿Él todavía no sabe nada?... ¿Por eso seguís con la mentira...? Habíamos quedado en que se lo ibas a contar enseguida... Ya estamos en pleno viaje... ¿Qué pasó?... (Ahora se dirige a ANÍBAL.) ¿Vos todavía no sabés nada...? (Se le ríe en la cara.) ¿Éste no te contó nada?...

*Sólo se cruzan miradas.*

**NICOLÁS:** (A ELLA.) ¿Pudiste haber esperado a que yo hiciera las cosas, no?... ¿En qué habíamos quedado?... ¿Qué apuro tenés?... Hay tiempo de sobra... ¿Qué querés ganar con esto?... Te dije que me dejaras esto a mí, él tiene sus tiempos... (Un tanto violento.) ¡Sentate, comé y cerrá la boca...!

**ANÍBAL:** (Con el paquete de dinero en la mano.) ¡Pará...! ¡Pará...! ¡Pará...! ¿Ustedes ya...? ¿Ustedes ya se conocen? Yo ayer te pregunté si lo conocías y me dijiste que no... (Transición.) ¿Qué mierda está pasando acá?... ¿Todo esto es por la guita? (Les sacude el paquete con la plata por la cara.) ¡Son unos hijos de puta!... ¿Es por la plata?

**ELLA:** ¡No sé qué decirte, Aníbal! Yo de la plata no sabía nada, tesoro... Ése es un tema de ustedes, arréglense como puedan, mi amor...

**NICOLÁS:** No mezcles las cosas, ruso, la plata no tiene nada que ver con esto...

**ANÍBAL:** (Asoma el paquete fuera del bote.) ...

**NICOLÁS:** ¡Ojo que se te va a caer el paquete!... Estás confundido.

**ELLA:** (A NICOLÁS.) ¡Contale de una vez o lo hago yo!... No lo puedo creer, me dijiste que lo dejara en tus manos... (Transición.) Mira, Aníbal, yo te voy a contar todo, tesoro, la cosa es muy simple...

*NICOLÁS se para y la amenaza con su cuchillo.*

**NICOLÁS:** ¡Callate, carajo!...

**ANÍBAL:** (Lo frena con un grito.) ¡Noooo!

**NICOLÁS:** (A ELLA.) ¡Callate, carajo!... (Aparta a la mujer.) ¡Pará, Aníbal, no exageres! Te estás haciendo una película tremenda, es todo mucho más simple. No me vengas con el cuento del enamorado, que ni vos te lo creés. Yo te lo explico rapidísimo: si la quería subir yo, no me ibas a dejar, sos tan prolijo y estricto, ¿o no? En cambio si la subías vos, yo no iba a decir nada, vos me conocés, a mí las cosas no me escandalizan tanto. Así de simple. Ella te hizo ese pequeño engaño para poder subir... En realidad el plan fue mío... ¿Entendés, ahora?... Vos no me ibas a dejar...

*ANÍBAL parece enfermo. NICOLÁS parece más ligero, como si la explicación lo liberara de un peso, empuja a la mujer hacia ANÍBAL, ella se niega de mala manera. ANÍBAL se baja de la plataforma/bote y camina, saliendo de escena por platea.*

**NICOLÁS:** (La mira. Amaga con darle una bofetada.) ¿Estás contenta, carajo?... ¿Qué apuro tenías?... ¿No pudiste hacer un poquito de teatro?

**ELLA:** ¡Yo no sé mentir, querido!

**NICOLÁS:** (Le grita a ANÍBAL.) ¡Vení para acá, loco de mierda!... No te hagas el mártir... ¡Volvé acá, carajo!... Andá a saber qué bicho anda dando vueltas por ahí. Yo no me tiro, no me voy a enganchar... (Agarra la jaula.) ¡Volvé acá o lo tiro al Duque! ¡Lo hago!... No exageres, Aníbal, hablaste con ella una hora en un bar, nada más...

**ELLA:** (También le grita a ANÍBAL.) Fue una charla hermosa, una noche bárbara...

**NICOLÁS:** ¿Cómo caíste tan fácil?... No te hagas el enamorado, fue una trampita... Después nos vamos a cagar de risa, cuando nos acordemos, como el día de la Colorada... ¿Te acordás el día de la Colorada? Yo no te voy a ir a buscar... (A ELLA.) ¡Decile algo! (ELLA sólo lo mira.) Explicale cómo fue... ¿No sé?... Decile “que lo querés” ... ¡Hacé algo, carajo!... Lo que se te ocurra...

**ELLA:** ¡Aníbal, vení acá! No quise hacerte ningún mal, tesoro. Ayer no te mentí en nada..., para mí sos un tipo hermoso, bárbaro, inteligente... ¡Perdoname, querido!... Yo también me quería ir, y no sabía cómo... ¡Volvé acá!...

**NICOLÁS:** (Queda como congelado, mirándola.) ... ¿Cómo? ¿Qué decís?... ¿Nos usaste a los dos, hija de puta?...

**ELLA:** ¡Hija de puta, no!... ¡A mí, no! Acá nos usamos todos, tesoro... ¿Quién los va a querer a ustedes dos?... (Transición.) ¿Querés que te diga la verdad?... Te la digo: de los dos, lo prefiero a él, es un tipo bárbaro, son tan distintos. (A ANÍBAL.) ¡Aníbal, sos divino!... Volvé, no seas loco... (Se sienta en el bote.) ¡Está loco este muchacho!

**NICOLÁS:** ¡Hija de...! Después vamos a charlar vos y yo... (Vuelve a su amigo.) ¡Vení para acá..., ruso! ¡Es peligroso!

**ELLA:** ¡Mirá, qué estúpido, soltó el paquete!... (NICOLÁS no escucha lo que dice.)

**NICOLÁS:** ¡Vení para acá, Aníbal!... ¿Querés que te pida perdón?... Bueno: “perdoname, Aníbal”. (A ELLA.) Pedile perdón.

**ELLA:** (Desganada, siguiéndole el juego a NICOLÁS.) ¡Perdonanos, Aníbal!... Volvé, no seas tonto... (A NICOLÁS.) ¡Mirá, soltó el paquete!... (Señala.) ¡Mirá, se va la guita para allá!

**NICOLÁS:** ... ¿Qué decís?

**ELLA:** Soltó el paquete, se está yendo la guita para allá...

**NICOLÁS:** ¡Mirá lo que hiciste, caprichoso de mierda!, se nos está yendo la guita. Ahora vas a ver cuándo te alcance...

*Ahora es NICOLÁS el que se arroja fuera del bote, y sale de escena por platea. No se los vuelve a escuchar. ELLA queda parada en medio del bote. Pasado un tiempo se inclina y saca del agua el sobre con el dinero, totalmente mojado. Queda sola, abrazada al paquete. Se va la luz.*

**FIN**